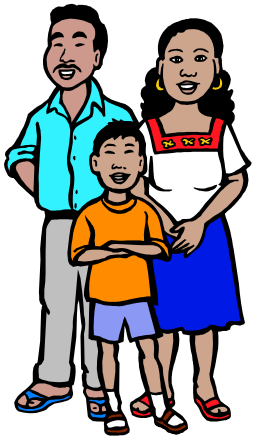
whatcom county
library system

Caja de Actividades Preescolares

LA FAMILIA



CONTENIDO DE LA CAJA

LIBROS

La muñeca de Elizabeti
Stephanie Stuve-Bodeen
Ésta es mi casa
Arturo Dorros
Isla
Arturo Dorros
La silla de Pedro
Ezra Jack Keats
Baila, Tanya
Patricia Lee Gauch
Un sillón para mi mamá (Libro con CD)
Vera Williams
Are you my mother?/¿Eres mi mamá?
P. D. Eastman
La abuela
Debbie Bailey
Hermanos
Debbie Bailey

DISCO COMPACTO

Cada Niño
Tish Hinojosa

JUGUETE

Familia de muñecas (6)

RECURSOS PARA ADULTOS

Cada niño : a bilingual songbook for children

CUADERNO DE ACTIVIDADES

Bienvenidos a la caja sobre la familia. El programa está dirigido a niños de 2 a 5 años, pero también hemos incluido un libro para bebés. Puede leer estos libros a los niños, y hay actividades, juegos para los dedos, y guías para ayudarles a los maestros. Mire la hoja de información a dentro de este cuaderno. ¡Diviértase!

Actividades Relacionadas

PARA USTED: Una copia de estas actividades está disponible en la parte posterior de este cuaderno.

-Diversión y Juegos

Árbol genealógico

Haga un árbol de papel grande o de bolsas cortadas de papel. Dibuje el tronco y unas ramas. Pídeles a los niños que dibujen en cada rama a los miembros de su familia: madre, padre, madastra, padastro, hermana, hermano, abuelo, abuela, primo, prima ….. etcétera. Escriba el nombre de cada miembro debajo de cada imagen. Hablen de lo que les gusta a los niños hacer con su familia. Gocen los árboles del grupo entero.

Más: Haga un libro de la familia con cada niño. Doble los papeles y use grapas o hilos. Los niños deben dibujar y escribir los nombres de los miembros de su familia. Se puede añadir una oración simple sobre el/la niño/a y cada miembro.

CADA NIÑO –
Disco Compacto y Libro

Escuchen al disco. Canten con el disco y miren los cuadros en el libro. Levántense y bailen al "Hasta los muertos salen a bailar."

Marcos de las fotos *

Los niños deben decorar marcos para fotos. Se puede comprar marcos de madera a bajo costo en tiendas del arte o THRIFT. Se puede llamar también a tiendas en su comunidad y pedir donaciones. Se puede hacer marcos de cartón robusto. Ofrezca a los niños muchos materiales del arte para escoger y para crear regalos excelentes. Por ejemplo:

- papel de seda
- botones y perlas de plástico o madeira
- pintura
- rotuladores
- hilo y cinta
- pasta cruda

Ofrezca solamente unas cosas a la vez para hacer el proyecto más fácil.

¡Adivina Quién Falta! *

Hay figuras de plástico en esta caja. Ponga tres de ellas encima de una tapa o una bandeja y muéstrelas a los niños. Mencione los nombres de cada muñeca de izquierda a derecha. Los niños deben cerrar los ojos y quitar una de las muñecas. Después ellos deben adiviniar cuál les falta. Para aumentar la dificultad, ponga más de tres en la tapa en total, quite más de una o cambie el orden. Cuando los niños se sienten cómodos con el sistema, pueden probarlo con un amigo.

* Actividades son de Early Childhood Office de la Bioblioteca Pública de Seattle.
**Con permiso de la Biblioteca pública del Condado de King

CINCO MONOS CHICOS BRINCANDO EN LA CAMA
– Se levanta y salta

Cinco monos chicos
brincando en la cama

(Se pone un brazo enfrente de su cuerpo horizonalmente, como una cama, y los 5 dedos de la otra mano deben "brincar" como los monos en el brazo.)

Uno se cayó de la cama y se le dio un golpe en la cabeza.

(Se bucea adelante y con la mano se da un golpe en la cabeza)

Mamá llamó al doctor y él dijo:,

(Se pone una mano acerca de la oreja como teléfono, con otra mano se marca)

"¡No más monos brincando en la cama!"
(Se muestran que "no" con el dedo, con la cara seria.)

Continuen hasta que no más tengan monos en su grupo

… y el doctor dijo: "¡Acuesten a los monos otra vez!"

(Se mueve el dedo con fuerza)

TORTILLITAS
Se bate palmas mientras se canta:

Tortillitas para mamá
Tortillitas para papá
Las quemaditas para mamá
Las bonitas para papá.

-Juegos de Dedos y Rimas de Acción-

¿CUÁNTOS?

¿Cuántas personas viven en tu casa?
¿Cuántas personas viven en tu casa?

(Se señala a otros personas en el grupo.)

Una, mi madre, dos, mi padre
Tres, mi hermana, cuatro, mi hermano.
Hay una más, ¿o no?
Claro que sí, ¡soy yo!

(Se cuenta con los dedos.)

(Se toca su propria cabeza.)
(Se inclina la cabeza, se señala a su mismo.)

FAMILIA DE DEDOS

Aquí la madre, muy simpática es, *(Dedo indice)*
Aquí el padre, es muy alto, ¿ves? *(Dedo corazón)*
Aquí la hermana, alta también, ¿no? *(Dedo anular)*
Aquí el hermano, lindo y chico *(Dedo meñique)*
Aquí la abuela y el abuelo, *(Los dos pulgares.*
¡y les amo a todos! *¡Se bate las palmas como abrazo!)*

RIMA DE LA HERMANA VISTIENDOSE

Pone, pone, tata. *(pon el índice en la mano)*
Mediecita para la pata.
Pone, pone, pon.
La manita en el botón.

DUÉRMETE, MI NIÑO

Esa canción de cuna viene de España y se canta en Latinamérica. Durante muchas generaciones, se le ha usado para compartir amor, calor y paz con los niños. Se la encuentra en el libro *De Colores and Other Latin-American Folk Songs for Children* de Jose-Luis Orozco.

Duérmete, mi niño,
duérmete solito,
que cuando despiertes
te daré atolito.

Duérmete, mi niña
Duérmete, mi sol,
Duérmete pedazo
De mi corazon.

QUE LINDA MANITA

Que linda manita
Que tiene el bebé,
Que linda, que mona,
Que bonita es.
Pequeños deditos
Rayitos de sol,
Que gire que gire
Como un girasol.

LOS LOBITOS

Cinco lobitos
Tuvo la loba,
Blancos y negros
Tras de la escoba.
Cinco crió,
Cinco cuidó
Y a todos ellos
Solita enseñó.

¿Preguntas o Sugerencias?
Llame al Youth Services Dept.
al (360) 384-3150 ext. 255

Cómo nos puede ayudar

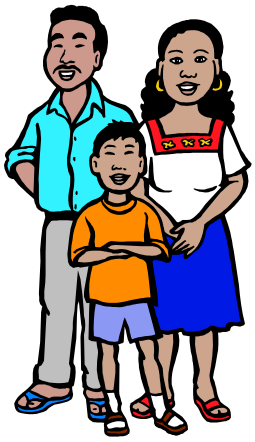
- Use las cajas y devuélvelas puntualmente.
- Inspeccione las cajas antes de traérnoslas.
- Devuélvelas dentro de un biblioteca abierta. No use la abertura.

whatcom county library system

Caja de Actividades Preescolares

LA FAMILIA

Family



KIT CONTENTS

BOOKS

La muñeca de Elizabeti
Stephanie Stuve-Bodeen
Ésta es mi casa
Arturo Dorros
Isla
Arturo Dorros
La silla de Pedro
Ezra Jack Keats
Baila, Tanya
Patricia Lee Gauch
Un sillón para mi mamá (Book with CD)
Vera Williams
Are you my mother?/¿Eres mi mamá?
P. D. Eastman
La abuela
Debbie Bailey
Hermanos
Debbie Bailey

COMPACT DISC

Cada Niño
Tish Hinojosa

TOY

Doll family (6)

ADULT RESOURCES

Cada niño : a bilingual songbook for children

BEYOND THE KITS- STORYTIME HANDBOOK

Welcome to the *Family* Theme Kit. Our target age group is 2 to 5 year olds but we have included at least one board book for babies to use. All these books read aloud well, and there are activities, finger plays, and teacher guides to help you. Also, take a look at the general information sheet on the inside cover of this notebook. ENJOY!

Related Activities

FOR YOU: a copy of these activities is available in back of this notebook.

Fun and Games

ÁRBOL GENEALÓGICO
Family Tree

With large paper or cut up paper bags, make a "Family Tree." Draw a trunk and some branches. On each branch, have the child draw their family members: Moms, Dads, Steps, Siblings, Grandparents, Cousins; whoever they name. Write family members names under each figure. Talk about what the child likes to do with family members. Admire your groups' whole tree.

Extension: Make a "My Family" book with each child. Fold , staple or tie 8 x 11 paper, and have children draw and name family members. You can write a simple sentence about the child and that person.

CADA NIÑO – CD
Every Child

Listen to the CD. Sing along and look at the pictures in the book. Get up and dance to "Hasta los muertos salen a bailar."

* Actividades son de Early Childhood Office de la Bioblioteca Pública de Seattle.
**Con permiso de la Biblioteca pública del Condado de King

MARCOS DE LAS FOTOS
Picture Frames *

Have each child make a picture frame. Inexpensive wood frames can be purchased at craft or thrift stores. You may also contact local frame shops and see if they will donate mat board leftovers. These can be easily cut to make sturdy frames or cut frames out of sturdy cardboard. Place a variety of art mediums out for the children to choose and let them loose to create great gifts. Suggestions for the art materials:

- tissue paper
- buttons and beads
- paint
- markers
- yarn and ribbon
- uncooked pasta

Put out only a few things at a time to work with, so as to make the project manageable.

¡ADIVINA QUIÉN FALTA!
Guess Who's Missing *

With the plastic people included in this kit, place three on a cookie sheet and show them to the children. Name them from left to right. Have the children close their eyes and take one away. Then have them guess who's missing. To make it harder, put more than three on; take more than one away; mix the order up. When the kids feel comfortable doing this with you, let them try with a friend.

CINCO MONOS CHICOS BRINCANDO EN LA CAMA
Five Little Monkeys Jumping On The Bed
Stand up and put some bounce in it!

Five little monkeys
jumping on the bed
Place one arm horizontally across body for "bed, 'jump' five fingers of other hand on bed
One fell off and bumped his/her head.
Dive hand forward, then bump head with hand
Mama called the doctor and the doctor said,
One hand is phone to ear, with other hand 'dial'
"No more monkeys jumping on the bed!"
Shake finger back and forth, frowning slightly

Continue until there are no more monkeys… and the doctor said, "Put those monkeys back to bed!"
Shake finger emphatically!

TORTILLITAS
Little Tortillas
(Clap while singing)

Little tortillas for mama.
Little tortillas for papa.
The brown ones for mama
The nice ones for papa.

Fingerplays and Action Rhymes

¿CUÁNTOS?
How Many

How many people live at your house? *Point to others in group*
How many people live at your house? *Count on fingers*
One, my mother, Two, my father,
Three, my sister, Four, my brother, *Touch head*
There's one more now let me see *Nod head, point to self*
Oh yes, of course, it must be me!

FAMILIA DE DEDOS
Finger Family

Here is the mother, she's very nice *(Index finger)*
Here is the father, he's very tall *(Middle finger)*
Here is the sister, she's tall too *(Ring Finger)*
Here is the brother, handsome and cute *(Little finger)*
Here are the grandparents *(Two thumbs).:*
And I love them all! *Clap hands together like a hug.*

RIMA DE LA HERMANA VESTIENDOSE
Sister's Dressing Rhyme

Stay, stay, little sister.
(tap index finger on palm of hand)
A little stocking for your foot.
Stay, stay, stay.
A little hand for your button.

DUÉRMETE, MI NIÑO
Go to Sleep My Baby

This lullaby comes from Spain and is sung in Latin America. For many generations, It has been used to share love, warmth, and peace with children. You can find it in the book *De Colores and Other Latin-American Folk Songs for Children* de Jose-Luis Orozco.

Go to sleep my baby.
Go to sleep and dream,
For when you awaken
you shall have some cream.

Go to sleep my baby.
Go to sleep my sunshine.
You will always be
In this heart of mine.

QUE LINDA MANITA
Pretty Little Hand

How pretty, how small,
lis this baby's sweet hand.
Lovely, oh lovely!
How pretty is her hand.
Tiny little fingers
Like a ray of sun,
Spinning and turning
Like a bright sunflower.
(Move your hand in a circle while singing for baby to follow suit)

LOS LOBITOS
The Wolf Cubs

The mother wolf
had five baby cubs;
black ones,
white ones all in a row.
She raised them
and bathed them
and taught them all they know.

Questions or Suggestions:
Call the Youth Services Dept.
at (360) 384-3150

How You Can Help

- Use and return kits promptly so that they are available for others.
- Please check box contents before returning.
- Do not use the book drop. Please return kits inside an open library.